



**KPMG**  
**Statsautoriseret Revisionspartnerselskab**  
**AUDIT**  
KPMG Huset  
Værkmestergade 25  
Postboks 330  
8100 Aarhus C

Telefon 73 23 30 00  
Telefax 73 29 30 00  
www.kpmg.dk

## **Nordhavn Marine & Offshore A/S**

**Årsrapport 2012/13**  
*Annual report 2012/13*  
(fra selskabets stiftelse 3.  
september 2012 - 30. september  
2013)  
*(from the establishment of the  
Company on 3 September 2012 -  
30 September 2013)*

Dette dokument indeholder en oversættelse af den originale danske tekst. I tilfælde af uoverensstemmelse mellem den originale danske tekst og oversættelsen er den originale danske tekst gældende.

*The English text is a translation of the original Danish text. The original Danish text is the governing text for all purposes, and in case of any discrepancy, the Danish wording will be applicable.*

CVR-nr./CVR no. 34 69 74 34  
018655 / CW

## **Indhold**

### ***Contents***

Ledelsespåtegning	2
<i>Statement by the Board of Directors and the Executive Board</i>	2
Den uafhængige revisors erklæringer	3
<i>Independent auditors' report</i>	3
Ledelsesberetning	5
<i>Management's review</i>	5
Selskabsoplysninger	5
<i>Company details</i>	5
Beretning	6
<i>Operating review</i>	6
Årsregnskab 3. september 2012 - 30. september 2013	7
<i>Financial statements for the period on 3 September 2012 - 30 September 2013</i>	7
Anvendt regnskabspraksis	7
<i>Accounting policies</i>	7
Resultatopgørelse	14
<i>Income statement</i>	14
Balance	15
<i>Balance sheet</i>	15
Noter	17
<i>Notes to the financial statements</i>	17

## Ledelsespåtegning *Statement by the Board of Directors and the Executive Board*

Bestyrelse og direktion har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for regnskabsåret fra selskabets stiftelse 3. september 2012 - 30. september 2013 for Nordhavn Marine & Offshore A/S.

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 30. september 2013 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret fra selskabets stiftelse 3. september 2012 - 30. september 2013.

Det er endvidere vores opfattelse, at ledelsesberetningen indeholder en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

*The Board of Directors and the Executive Board have today discussed and approved the annual report of Nordhavn Marine & Offshore A/S for the financial year from the establishment of the Company on 3 September 2012 - 30 September 2013.*

*The annual report has been prepared in accordance with the Danish Financial Statements Act.*

*It is our opinion that the financial statements give a true and fair view of the Company's financial position at 30 September 2013 and of the results of the Company's operations for the financial year from the establishment of the Company on 3 September 2012 - 30 September 2013.*

*Further, in our opinion, the Management's review gives a fair review of the matters discussed in the Management's review.*

*We recommend that the annual report be approved at the annual general meeting.*

Randers, den 11. november 2013

*Randers, 11 November 2013*

Direktion:

*Executive Board:*

---

René Berg

Bestyrelse:

*Board of Directors:*

---

Mikael Kristian Vest  
formand  
*Chairman*

---

Niels Jørgen Pallesen

---

Erik Pedersen

---

René Berg

---

Anders Hedetoft

## **Den uafhængige revisors erklæringer** ***Independent auditors' report***

### **Til aktionærerne i Nordhavn Marine & Offshore A/S** ***To the shareholders of Nordhavn Marine & Offshore A/S***

#### **Påtegning på årsregnskabet** ***Independent auditors' report on the financial statements***

Vi har revideret årsregnskabet for Nordhavn Marine & Offshore A/S for regnskabsåret fra selskabets stiftelse 3. september 2012 - 30. september 2013. Årsregnskabet omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance og noter. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

*We have audited the financial statements of Nordhavn Marine & Offshore A/S for the financial year from the establishment of the Company on 3 September 2012 - 30 September 2013. The financial statements comprise accounting policies, income statement, balance sheet and notes. The financial statements are prepared in accordance with the Danish Financial Statements Act.*

#### **Ledelsens ansvar for årsregnskabet** ***Management's responsibility for the financial statements***

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

*Management is responsible for the preparation of financial statements that give a true and fair view in accordance with the Danish Financial Statements Act and for such internal control that Management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.*

#### **Revisors ansvar** ***Auditors' responsibility***

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet på grundlag af vores revision. Vi har udført revisionen i overensstemmelse med internationale standarder om revision og yderligere krav ifølge dansk revisorlovgivning. Dette kræver, at vi overholder etiske krav samt planlægger og udfører revisionen for at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet er uden væsentlig fejlinformation.

En revision omfatter udførelse af revisionshandlinger for at opnå revisionsbevis for beløb og oplysninger i årsregnskabet. De valgte revisionshandlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurderingen af risici for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor intern kontrol, der er relevant for selskabets udarbejdelse af et årsregnskab, der giver et retvisende billede. Formålet hermed er at udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke at udtrykke en konklusion om effektiviteten af selskabets interne kontrol. En revision omfatter endvidere vurdering af, om ledelsens valg af regnskabspraksis er passende, om ledelsens regnskabsmæssige skøn er rimelige samt den samlede præsentation af årsregnskabet.

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

*Our responsibility is to express an opinion on the financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing and additional requirements under Danish audit regulation. This requires that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance as to whether the financial statements are free from material misstatement.*

*An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditors' judgement, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditors consider internal control relevant to the Company's preparation of financial statements that give a true and fair view in order to design audit procedures that are appropriate in the*

## Den uafhængige revisors erklæringer

### *Independent auditors' report*

*circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Company's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by Management, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.*

*We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.*

*Our audit has not resulted in any qualification.*

### **Konklusion**

#### **Opinion**

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 30. september 2013 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret fra selskabets stiftelse 3. september 2012 - 30. september 2013 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

*In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the Company's financial position at 30 September 2013 and the results of its operations for the financial year from the establishment of the Company on 3 September 2012 - 30 September 2013 in accordance with the Danish Financial Statements Act.*

### **Udtalelse om ledelsesberetningen**

#### **Statement on the Management's review**

Vi har i henhold til årsregnskabsloven gennemlæst ledelsesberetningen. Vi har ikke foretaget yderligere handlinger i tillæg til den udførte revision af årsregnskabet. Det er på denne baggrund vores opfattelse, at oplysningerne i ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet.

*Pursuant to the Danish Financial Statements Act, we have read the Management's review. We have not performed any other procedures in addition to the audit of the financial statements. On this basis, it is our opinion that information provided in the Management's review is consistent with the financial statements.*

Aarhus, den 11. november 2013

Aarhus, 11 November 2013

**KPMG**

Statsautoriseret Revisionspartnerselskab

Jens Weiersøe Jakobsen  
statsaut. revisor  
*State Authorised  
Public Accountant*

Jane Haugaard  
statsaut. revisor  
*State Authorised  
Public Accountant*

## **Ledelsesberetning** ***Management's review***

### **Selskabsoplysninger** ***Company details***

Nordhavn Marine & Offshore A/S  
Nikkelvej 17  
DK-8940 Randers SV

Telefon/Telephone: 70 21 34 00  
E-mail: nordhavn@nordhavn.dk

CVR-nr./CVR no.: 34 69 74 34  
Stiftet/Established: 3. september 2012/3 *September 2012*  
Hjemstedskommune/  
Registered office: Randers/Randers  
Regnskabsår/Financial year: 3. september 2012 - 30. september 2013/3 *September 2012 - 30  
September 2013*

### **Bestyrelse** ***Board of Directors***

Mikael Kristian Vest, formand/*Chairman*  
Niels Jørgen Pallesen  
Erik Pedersen  
René Berg  
Anders Hedetoft

### **Direktion** ***Executive Board***

René Berg, adm. direktør/*CEO*

### **Revision** ***Auditors***

KPMG  
Statsautoriseret Revisionspartnerselskab  
KPMG Huset  
Værkmestergade 25  
DK-8000 Aarhus C

### **Generalforsamling** ***Annual general meeting***

Ordinær generalforsamling afholdes 11. november 2013 på selskabets adresse.

Dirigent: Anders Hedetoft

*The annual general meeting is to be held at the Company's address on 11 November 2013 .*

## **Ledelsesberetning** *Management's review*

### **Beretning** *Operating review*

#### **Virksomhedens hovedaktivitet** *Principal activities of the Company*

Selskabets hovedaktivitet er salg af marinemotorer, -generatorer samt reparations- og vedligeholdelsesarbejder samt reservedele til disse indenfor den maritime industri. Derudover er selskabet forhandler af Twindisc marinegear i Danmark, Grønland og Færøerne.

*The principal activities of the Company comprise the sale of marine engines and generators, repair and maintenance services as well as the sale of spare parts for such engines/generators for the maritime industry. Moreover, the Company is the distributor of Twindisc marine gears in Denmark, Greenland and on the Faroe Islands.*

#### **Udviklingen i virksomhedens aktiviteter og økonomiske forhold** *Development in activities and financial position*

Årets resultat udgør 3.582 tkr., hvilket anses som tilfredsstillende.

*The Company reported a profit of DKK 3,582 thousand, which is considered satisfactory.*

#### **Betydningsfulde hændelser, som er indtruffet efter regnskabsårets afslutning** *Events after the balance sheet date*

Der er fra balancedagen og frem til i dag ikke indtrådt forhold, som forrykker vurderingen af årsrapporten.

*No events have occurred after the balance sheet date to this date, which would influence the evaluation of this annual report.*

## Årsregnskab 3. september 2012 - 30. september 2013 *Financial statements for the period on 3 September 2012 - 30 September 2013*

### Anvendt regnskabspraksis *Accounting policies*

Årsrapporten for Nordhavn Marine & Offshore A/S for 2012/13 er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for klasse B.

*The annual report of Nordhavn Marine & Offshore A/S for 2012/13 has been prepared in accordance with the provisions applying to reporting class B enterprises under the Danish Financial Statements Act.*

### Omregning af fremmed valuta *Foreign currency translation*

Transaktioner i fremmed valuta omregnes til transaktionsdagens kurs. Valutakursdifferencer, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på betalingsdagen, indregnes i resultatopgørelsen som en finansiell post.

Tilgodehavender, gæld og andre monetære poster i fremmed valuta omregnes til balancedagens valutakurs. Forskellen mellem balancedagens kurs og kursen på tidspunktet for tilgodehavendets eller gældsforpligtelsens opståen eller indregning i seneste årsregnskab indregnes i resultatopgørelsen under finansielle indtægter og omkostninger.

Anlægsaktiver, varebeholdninger og andre ikke-monetære aktiver, der er købt i fremmed valuta, måles til kursen på transaktionsdagen.

*Transactions denominated in foreign currencies are translated at the exchange rates at the transaction date. Foreign exchange differences arising between the exchange rates at the transaction date and at the date of payment are recognised in the income statement as financial income or financial expenses.*

*Receivables, payables and other monetary items denominated in foreign currencies are translated at the exchange rates at the balance sheet date. The difference between the exchange rates at the balance sheet date and at the date at which the receivable or payable arose or was recognised in the latest financial statements is recognised in the income statement as financial income or financial expenses.*

*Non-current assets, inventories and other non-monetary assets acquired in foreign currencies are recognised at the rate at the transaction date.*

### Resultatopgørelse *Income statement*

#### Bruttofortjeneste *Gross profit/loss*

Selskabets ledelse har i henhold til årsregnskabslovens § 32 anvendt posten benævnt bruttofortjeneste. Bruttofortjenesten omfatter nettoomsætningen med fradrag af vareforbrug og andre eksterne omkostninger samt tillæg af andre driftsindtægter.

Indtægter fra salg af varer, hvilket omfatter salg af handelsvarer og færdigvarer, indregnes i resultatopgørelsen, når levering og risikoovergang til køber har fundet sted, og hvis indtægten kan opgøres pålideligt og forventes modtaget.

Nettoomsætningen måles til dagsværdien af det aftalte vederlag ekskl. moms, afgifter og rabatter opkrævet på vegne af tredjepart.

Igangværende arbejder for fremmed regning indregnes i nettoomsætningen i takt med, at produktionen udføres, hvorved omsætningen svarer til salgsværdien af årets udførte arbejder (produktionsmetoden).

Vareforbrug og arbejdsløn omfatter direkte og indirekte omkostninger, der afholdes for at opnå nettoomsætning. I

## Årsregnskab 3. september 2012 - 30. september 2013 *Financial statements for the period on 3 September 2012 - 30 September 2013*

### Anvendt regnskabspraksis *Accounting policies*

vareforbrug indregnes omkostninger til råvarer og hjælpematerialer og i arbejds løn omkostninger til produktionspersonale. Produktionsomkostninger vedrørende igangværende arbejder for fremmed regning indregnes på tidspunktet for deres afholdelse.

Andre driftsindtægter omfatter avance ved salg af anlægsaktiver og aktiviteter.

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til distribution, salg, reklame, administration, lokaler, tab på debitorer, operationelle leasingaftaler m.v.

*The Company's Management has solely disclosed the item called gross profit/loss in accordance with section 32 of the Danish Financial Statements Act. Gross profit/loss comprises revenue less cost of sales and other external expenses plus other operating income.*

*Income from the sale of goods for resale and finished goods is recognised in the income statement when delivery and transfer of risk to the buyer have taken place and provided that the income can be reliably measured and is expected to be received.*

*Revenue is measured at fair value of the agreed consideration ex. VAT, taxes and discounts charged on behalf of third parties.*

*Contract work in progress is included in revenue based on the stage of completion. Accordingly revenue corresponds to the selling price of the work performed in the financial year (the percentage-of-completion method).*

*Costs of sale and labour costs include direct and indirect costs incurred to generate revenue for the year. Cost of sale includes costs of raw materials and consumables, and labour costs include costs of production staff. Production costs concerning contract work in progress are recognised when incurred.*

*Other operating income comprises profit from the sale of non-current assets and activities.*

*Other external costs comprise costs of distribution, sale, marketing, administration, premises, bad debts, operating leases, etc.*

### Personaleomkostninger *Staff costs*

Personaleomkostninger omfatter løn og gager, inkl. feriepenge og pensioner, samt andre omkostninger til social sikring m.v. af selskabets medarbejdere. I personaleomkostninger er fratrukket modtagne godtgørelser fra offentlige myndigheder.

*Staff costs comprise wages and salaries, including holiday pay and pension contributions as well as other social security costs, etc. for the Company's staff less refunds from public authorities.*

### Finansielle indtægter og omkostninger *Financial income and expenses*

Finansielle indtægter og omkostninger indeholder renter, kursgevinster og -tab vedrørende gæld og transaktioner i fremmed valuta, amortisering af finansielle aktiver og forpligtelser samt tillæg og godtgørelser under acontoskatteordningen m.v.

*Financial income and expenses comprise interest income and expense, gains and losses on payables and transactions denominated in foreign currencies, amortisation of financial assets and liabilities as well as surcharges and refunds under the on-account tax scheme, etc.*

## Årsregnskab 3. september 2012 - 30. september 2013 *Financial statements for the period on 3 September 2012 - 30 September 2013*

### Anvendt regnskabspraksis *Accounting policies*

#### Skat af årets resultat *Tax on profit/loss*

Årets skat, som består af årets aktuelle skat og forskydning i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte i egenkapitalen med den del, der kan henføres til bevægelser direkte i egenkapitalen.

*Tax for the year comprises current tax for the year and changes in deferred tax. The tax expense relating to the profit/loss for the year is recognised in the income statement, and the tax expense relating to amounts directly recognised in equity is recognised directly in equity.*

#### Balance *Balance sheet*

#### Immaterielle anlægsaktiver *Intangible assets*

##### Goodwill *Goodwill*

Erhvervet goodwill måles til kostpris med fradrag af akkumulerede afskrivninger. Goodwill afskrives lineært over den vurderede økonomiske brugstid på 10 år.

*Goodwill acquired is recognised at cost less accumulated amortisation. Goodwill is amortised on a straight-line basis over the estimated useful life of 10 years.*

##### Materielle anlægsaktiver *Property, plant and equipment*

Produktionsanlæg og maskiner måles til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger.

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen og omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til brug.

Afskrivningsgrundlaget, der opgøres som kostprisen med fradrag af eventuel restværdi, afskrives lineært over den forventede brugstid, baseret på følgende vurdering af aktivernes forventede brugstider:

Produktionsanlæg og maskiner	5-8 år
------------------------------	--------

Materielle anlægsaktiver nedskrives til genindvindingsværdi, såfremt denne er lavere end den regnskabsmæssige værdi.

Fortjeneste og tab ved salg af materielle anlægsaktiver opgøres som forskellen mellem salgsprisen med fradrag af salgsomkostninger og den regnskabsmæssige værdi på salgstidspunktet. Fortjeneste eller tab indregnes i resultatopgørelsen under andre driftsindtægter henholdsvis andre driftsomkostninger.

*Plant and machinery are measured at cost less accumulated depreciation and impairment losses.*

## Årsregnskab 3. september 2012 - 30. september 2013 *Financial statements for the period on 3 September 2012 - 30 September 2013*

### **Anvendt regnskabspraksis** ***Accounting policies***

*Cost comprises the purchase price and any costs directly attributable to the acquisition until the date when the asset is available for use.*

*The basis of depreciation, which is calculated as cost less any residual value, is depreciated on a straight-line basis over the expected useful life. The expected useful lives are as follows:*

*Plant and machinery* 5-8 years

*Property, plant and equipment is written down to the lower of recoverable amount and carrying amount.*

*Gains and losses on the disposal of property, plant and equipment are determined as the difference between the selling price less selling costs and the carrying amount at the date of disposal. Gains or losses are recognised in the income statement as other operating income or other operating costs, respectively.*

### **Varebeholdninger** ***Inventories***

Varebeholdninger måles til kostpris efter FIFO-metoden. Er nettorealisationseværdien lavere end kostprisen, nedskrives til denne lavere værdi.

Kostpris for handelsvarer samt råvarer og hjælpematerialer omfatter anskaffelsespris med tillæg af hjemtagelsesomkostninger.

Nettorealisationseværdi for varebeholdninger opgøres som forventet salgspris med fradrag af færdiggørelsesomkostninger og omkostninger, der afholdes for at effektuere salget.

*Inventories are measured at cost in accordance with the FIFO method. Where the net realisable value is lower than cost, inventories are written down to this lower value.*

*Goods for resale and raw materials and consumables are measured at cost, comprising purchase price plus delivery costs.*

*The net realisable value of inventories is calculated as the expected sales amount less costs of completion and costs necessary to make the sale.*

### **Tilgodehavender** ***Receivables***

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominel værdi, med fradrag af nedskrivninger til imødegåelse af forventet tab.

Der foretages nedskrivning til imødegåelse af tab ud fra en individuel vurdering.

*Receivables are measured at amortised cost, which usually corresponds to nominal value less write-down for bad debt losses.*

*Write-down is made for bad debt losses based on an individual assessment.*

## Årsregnskab 3. september 2012 - 30. september 2013 *Financial statements for the period on 3 September 2012 - 30 September 2013*

### Anvendt regnskabspraksis *Accounting policies*

#### Igangværende arbejder for fremmed regning *Contract work in progress*

Igangværende arbejder for fremmed regning (entreprisekontrakter) måles til salgsværdien af det på balancedagen udførte arbejde fratrukket acontofaktureringer og forventede tab. Entreprisekontrakter er kendetegnet ved, at de producerede varer indeholder en høj grad af individualisering.

Salgsværdien måles på baggrund af færdiggørelsesgraden på balancedagen og de samlede forventede indtægter på den enkelte kontrakt. Færdiggørelsesgraden fastlægges på baggrund af en vurdering af stadiet af det udførte arbejde.

Når resultatet af en entreprisekontrakt ikke kan skønnes pålideligt, måles salgsværdien til de medgæede omkostninger eller til nettorealiseringsværdien, hvis denne er lavere.

Entreprisekontrakter, hvor salgsværdien af det udførte arbejde overstiger acontofaktureringer og forventede tab, indregnes under tilgodehavender. Entreprisekontrakter, hvor acontofaktureringer og forventede tab overstiger salgsværdien, indregnes under forpligtelser.

Omkostninger i forbindelse med salgsarbejde og opnåelse af kontrakter samt finansieringsomkostninger indregnes i resultatopgørelsen i takt med, at de afholdes.

*Contract work in progress (construction contracts) is measured at the selling price of the work carried out at the balance sheet date less progress billings and anticipated losses. Construction contracts entail a significant degree of design customisation of produced goods..*

*The selling price is measured by reference to the percentage of completion at the balance sheet date and total expected income from the contract. The percentage of completion is determined on the basis of an assessment of the work performed.*

*When the selling price of a construction contract cannot be measured reliably, the selling price is measured at the lower of costs incurred and net realisable value.*

*Where the selling price of work performed exceeds progress billings on construction contracts and anticipated losses, the excess is recognised under receivables. If progress billings and anticipated losses exceed the selling price of a construction contract, the deficit is recognised under liabilities.*

*Selling costs and costs incurred in securing contracts as well as financing costs are recognised in profit or loss as incurred.*

#### Periodeafgrænsningsposter, aktiver *Prepayments, assets*

Periodeafgrænsningsposter, indregnet under aktiver, omfatter afholdte omkostninger vedrørende efterfølgende regnskabsår. Periodeafgrænsningsposter indregnes til kostpris.

*Prepayments comprise costs incurred in relation to subsequent financial years. Prepayments are measured at cost.*

## Årsregnskab 3. september 2012 - 30. september 2013 *Financial statements for the period on 3 September 2012 - 30 September 2013*

### Anvendt regnskabspraksis *Accounting policies*

#### Egenkapital - udbytte *Equity - dividends*

Foreslået udbytte indregnes som en gældsforpligtelse på tidspunktet for vedtagelse på den ordinære generalforsamling (deklareringstidspunktet). Udbytte, som forventes udbetalt for året, vises som en særskilt post under egenkapitalen.

*Proposed dividends are recognised as a liability at the date when they are adopted at the annual general meeting (declaration date). The expected dividend payment for the year is disclosed as a separate item under equity.*

#### Selskabsskat og udskudt skat *Corporation tax and deferred tax*

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst, reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster og for betalte acontoskatter.

Udskudt skat måles efter den balanceorienterede gælds metode af alle midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser. I de tilfælde, hvor opgørelse af skatteværdien kan foretages efter alternative beskatningsregler, måles udskudt skat på grundlag af den planlagte anvendelse af aktivet henholdsvis afvikling af forpligtelsen.

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførselsberettiget skattemæssigt underskud, måles til den værdi, hvortil de forventes at kunne realiseres, enten ved udligning i skat af fremtidig indtjening eller ved modregning i udskudte skatteforpligtelser inden for samme juridiske skatteenhed. Eventuelle udskudte nettoaktiver måles til nettorealiseringsværdi.

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat. Ændring i udskudt skat som følge af ændringer i skattesatser indregnes i resultatopgørelsen.

*Current tax payable and receivable is recognised in the balance sheet as tax computed on the taxable income for the year, adjusted for tax on the taxable income of prior years and for tax paid on account.*

*Deferred tax is measured using the balance sheet liability method on all temporary differences between the carrying amount and the tax value of assets and liabilities. Where alternative tax rules can be applied to determine the tax base, deferred tax is measured based on Management's planned use of the asset or settlement of the liability, respectively.*

*Deferred tax assets, including the tax value of tax loss carryforwards, are recognised at the expected value of their utilisation; either as a set-off against tax on future income or as a set-off against deferred tax liabilities in the same legal tax entity. Deferred net assets, if any, are measured at net realisable value.*

*Deferred tax is measured in accordance with the tax rules and at the tax rates applicable at the balance sheet date when the deferred tax is expected to crystallise as current tax. The change in deferred tax as a result of changes in tax rates is recognised in the income statement.*

**Årsregnskab 3. september 2012 - 30. september 2013**  
***Financial statements for the period on 3 September 2012 - 30 September 2013***

**Anvendt regnskabspraksis**  
***Accounting policies***

**Gældsforpligtelser**  
***Liabilities other than provisions***

Finansielle gældsforpligtelser omfatter gæld til kreditinstitutter og indregnes ved lånoptagelse til kostpris, svarende til det modtagne provenu efter fradrag af afholdte transaktionsomkostninger. I efterfølgende perioder måles de finansielle forpligtelser til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominal værdi.

Øvrige gældsforpligtelser måles til nominal værdi.

*Financial liabilities comprise bank loans and are recognised at cost at the date of borrowing, corresponding to the proceeds received less transaction costs paid. In subsequent periods, financial liabilities are measured at amortised cost, usually corresponding to nominal value.*

*Other liabilities are measured at nominal value.*

**Årsregnskab 3. september 2012 - 30. september 2013**  
***Financial statements for the period on 3 September 2012 - 30 September 2013***

**Resultatopgørelse**  
***Income statement***

	Note	3/9 2012 - 30/9 2013
<b>Bruttofortjeneste</b>		
<i>Gross profit</i>		8.989.303
Personaleomkostninger		
<i>Staff costs</i>	1	-3.484.684
Afskrivninger		
<i>Depreciation/amortisation</i>		<u>-499.992</u>
<b>Resultat af primær drift</b>		
<i>Operating profit</i>		5.004.627
Finansielle omkostninger		
<i>Financial expenses</i>	2	<u>-228.524</u>
<b>Resultat før skat</b>		
<i>Profit before tax</i>		4.776.103
Skat af årets resultat		
<i>Tax on profit for the year</i>	3	<u>-1.193.724</u>
<b>Årets resultat</b>		
<i>Profit for the year</i>		<u>3.582.379</u>
<b>Forslag til resultatdisponering</b>		
<i>Proposed distribution of profit</i>		
Overført resultat		
<i>Retained earnings</i>		<u>3.582.379</u>

**Årsregnskab 3. september 2012 - 30. september 2013**  
**Financial statements for the period on 3 September 2012 - 30 September 2013**

**Balance**  
**Balance sheet**

	Note	2013
<b>AKTIVER</b>		
<b>ASSETS</b>		
<b>Anlægsaktiver</b>		
<i>Non-current assets</i>		
Immaterielle anlægsaktiver		
<i>Intangible assets</i>	4	
Goodwill		
<i>Goodwill</i>		4.500.008
		<u>4.500.008</u>
<b>Materielle anlægsaktiver</b>		
<i>Property, plant and equipment</i>	5	
Produktionsanlæg og maskiner		
<i>Plant and machinery</i>		80.142
		<u>80.142</u>
<b>Anlægsaktiver i alt</b>		
<i>Total non-current assets</i>		<u>4.580.150</u>
<b>Omsætningsaktiver</b>		
<i>Current assets</i>		
<b>Varebeholdninger</b>		
<i>Inventories</i>		
Råvarer og hjælpemateriel		
<i>Raw materials and consumables</i>		2.717.878
		<u>2.717.878</u>
<b>Tilgodehavender</b>		
<i>Receivables</i>		
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser		
<i>Trade receivables</i>		4.574.665
Igangværende arbejder for fremmed regning		
<i>Contract work in progress</i>	6	1.172.472
Tilgodehavender hos tilknyttede virksomheder		
<i>Amounts owed by group enterprises</i>		1.734.129
Andre tilgodehavender		
<i>Other receivables</i>		147.874
Periodeafgrænsningsposter		
<i>Prepayments</i>		70.609
		<u>7.699.749</u>
<b>Likvide beholdninger</b>		
<i>Cash at bank and in hand</i>		659.174
<b>Omsætningsaktiver i alt</b>		
<i>Total current assets</i>		<u>11.076.801</u>
<b>AKTIVER I ALT</b>		
<b>TOTAL ASSETS</b>		<u><u>15.656.951</u></u>

Årsregnskab 3. september 2012 - 30. september 2013  
*Financial statements for the period on 3 September 2012 - 30  
 September 2013*

**Balance**  
*Balance sheet*

	Note	2013
<b>PASSIVER</b>		
<b><i>EQUITY AND LIABILITIES</i></b>		
<b>Egenkapital</b>		
<b><i>Equity</i></b>	7	
Aktiekapital		500.000
<i>Share capital</i>		500.000
Overført resultat		3.162.379
<i>Retained earnings</i>		3.162.379
<b>Egenkapital i alt</b>		<u>3.662.379</u>
<b><i>Total equity</i></b>		<u>3.662.379</u>
<b>Hensatte forpligtelser</b>		
<b><i>Provisions</i></b>		
Udskudt skat		194.848
<i>Deferred tax</i>		194.848
<b>Gældsforpligtelser</b>		
<b><i>Liabilities other than provisions</i></b>		
<b>Langfristede gældsforpligtelser</b>		
<b><i>Non-current liabilities</i></b>	8	
Kreditinstitutter		3.500.000
<i>Credit institutions</i>		3.500.000
<b>Kortfristede gældsforpligtelser</b>		
<b><i>Current liabilities</i></b>		
Kortfristet del af langfristet gæld		1.000.000
<i>Current portion of non-current liabilities</i>		1.000.000
Kreditinstitutter		3.007.904
<i>Credit institutions</i>		3.007.904
Leverandører af varer og tjenesteydelser		2.026.068
<i>Trade payables</i>		2.026.068
Selskabsskat		998.876
<i>Corporation tax</i>		998.876
Anden gæld		1.266.876
<i>Other payables</i>		1.266.876
<b>Gældsforpligtelser i alt</b>		<u>8.299.724</u>
<b><i>Total liabilities</i></b>		<u>8.299.724</u>
<b>Gældsforpligtelser i alt</b>		<u>11.799.724</u>
<b><i>Total liabilities other than provisions</i></b>		<u>11.799.724</u>
<b>PASSIVER I ALT</b>		<u>15.656.951</u>
<b>TOTAL EQUITY AND LIABILITIES</b>		<u>15.656.951</u>
<b>Kontraktlige forpligtelser og eventualposter m.v.</b>		
<b><i>Contractual obligations and contingencies, etc.</i></b>	9	
<b>Pantsætninger og sikkerhedsstillelser</b>		
<b><i>Mortgages and collateral</i></b>	10	
<b>Nærtstående parter</b>		
<b><i>Related party disclosures</i></b>	11	

**Årsregnskab 3. september 2012 - 30. september 2013**  
***Financial statements for the period on 3 September 2012 - 30 September 2013***

**Noter**  
***Notes to the financial statements***

	<u>3/9 2012 - 30/9 2013</u>
<b>1 Personaleomkostninger/Staff costs</b>	
Løn og gage <i>Wages and salaries</i>	5.599.889
Pensionsomkostninger <i>Pension costs</i>	463.518
Andre omkostninger til social sikring <i>Other social security costs</i>	45.421
Heraf udgiftsført som arbejdsløn ved opgørelse af bruttofortjeneste <i>Thereof expensed as labour costs at the calculation of gross profit</i>	<u>-2.624.144</u>
	<u>3.484.684</u>
Vederlag til direktion og bestyrelse <i>Remuneration of the Board of Directors and the Executive Board</i>	<u>678.000</u>
Gennemsnitligt antal fuldtidsbeskæftigede <i>Average number of full-time employees</i>	<u>11</u>
<b>2 Finansielle omkostninger/Financial expenses</b>	
Finansielle omkostninger, der hidrører fra tilknyttede virksomheder <i>Financial expenses, group enterprises</i>	206.544
Andre finansielle omkostninger <i>Other financial expenses</i>	<u>21.980</u>
	<u>228.524</u>
<b>3 Skat af årets resultat/Tax on profit for the year</b>	
Specificeres således: <i>Specified as follows:</i>	
Ændring af udskudt skat <i>Change in deferred tax</i>	194.848
Årets aktuelle skat <i>Current tax for the year</i>	<u>998.876</u>
	<u>1.193.724</u>

**Årsregnskab 3. september 2012 - 30. september 2013**  
***Financial statements for the period on 3 September 2012 - 30 September 2013***

**Noter**  
***Notes to the financial statements***

**4 Immaterielle anlægsaktiver/*Intangible assets***

	<u>Goodwill</u> <i>Goodwill</i>	<u>I alt</u> <i>Total</i>
Kostpris 3. september 2012 <i>Cost at 3 September 2012</i>	0	0
Årets tilgang <i>Additions during the year</i>	<u>5.000.000</u>	<u>5.000.000</u>
Kostpris 30. september 2013 <i>Cost at 30 September 2013</i>	<u>5.000.000</u>	<u>5.000.000</u>
Ned- og afskrivninger 3. september 2012 <i>Impairment losses and amortisation at 3 September 2012</i>	0	0
Afskrivninger <i>Depreciation</i>	<u>499.992</u>	<u>499.992</u>
Ned- og afskrivninger 30. september 2013 <i>Impairment losses and amortisation at 30 September 2013</i>	<u>499.992</u>	<u>499.992</u>
<b>Regnskabsmæssig værdi 30. september 2013</b> <b><i>Carrying amount at 30 September 2013</i></b>	<u><u>4.500.008</u></u>	<u><u>4.500.008</u></u>
Afskrives over <i>Amortised over</i>	10 år	<u><u>10 years</u></u>

**Årsregnskab 3. september 2012 - 30. september 2013**  
**Financial statements for the period on 3 September 2012 - 30 September 2013**

**Noter**  
**Notes to the financial statements**

**5 Materielle anlægsaktiver/Property, plant and equipment**

	Produk- tionsanlæg og maskiner <i>Property, plant and equipment</i>	I alt <i>Total</i>
Kostpris 3. september 2012 <i>Cost at 3 September 2012</i>	0	0
Årets tilgang <i>Additions during the year</i>	<u>80.142</u>	<u>80.142</u>
Kostpris 30. september 2013 <i>Cost at 30 September 2013</i>	<u>80.142</u>	<u>80.142</u>
Ned- og afskrivninger 3. september 2012 <i>Impairment losses and depreciation at 3 September 2013</i>	<u>0</u>	<u>0</u>
<b>Regnskabsmæssig værdi 30. september 2013</b> <b><i>Carrying amount at 30 September 2013</i></b>	<u><u>80.142</u></u>	<u><u>80.142</u></u>
Afskrives over <i>Depreciated over</i>	<u>5-8 år</u> <u><i>5-8 years</i></u>	

2013

**6 Igangværende arbejder for fremmed regning/Contract work in progress**

Specifikation af igangværende arbejder for fremmed regning: <i>Specification on contract work in progress:</i>	
Salgsværdi af udførte arbejder <i>Selling price of completed work</i>	<u><u>1.172.472</u></u>

**Årsregnskab 3. september 2012 - 30. september 2013**  
**Financial statements for the period on 3 September 2012 - 30 September 2013**

**Noter**  
**Notes to the financial statements**

**7 Egenkapital/Equity**

	Aktie- kapital <i>Share capital</i>	Overført resultat <i>Retained earnings</i>	I alt <i>Total</i>
Egenkapital 3. september 2012 <i>Equity at 3 September 2012</i>	80.000	0	80.000
Overført, jf. resultatdisponering <i>Transferred, cf. profit appropriation</i>	0	3.582.379	3.582.379
Kapitalforhøjelse ved omdannelse til aktieselskab <i>Oversættelse</i>	420.000	-420.000	0
<b>Egenkapital 30. september 2013</b> <b><i>Equity at 30 September 2013</i></b>	<b>500.000</b>	<b>3.162.379</b>	<b>3.662.379</b>

**8 Langfristede gældsforpligtelser/Non-current liabilities**

	Gæld i alt 30. september 2013 <i>Total Liabilities at 30 September 2013</i>	Afdrag næste år <i>Repayment next year</i>	Langfristet andel <i>Non-current portion</i>	Restgæld efter 5 år <i>Outstanding debt after 5 years</i>
Kreditinstitutter <i>Credit institutions</i>	4.500.000	1.000.000	3.500.000	0

## Årsregnskab 3. september 2012 - 30. september 2013 *Financial statements for the period on 3 September 2012 - 30 September 2013*

### Noter

#### *Notes to the financial statements*

#### **9 Kontraktlige forpligtelser og eventualposter m.v./ *Contractual obligations and contingencies, etc.***

##### **Eventualforpligtelser/*Contingent liabilities***

Selskabet er sambeskattet med øvrige danske selskaber i Nordhavn-koncernen. Som helejet dattervirksomhed hæfter selskabet ubegrænset og solidarisk med de øvrige selskaber i sambeskatningen for danske selskabsskatter.

*The Company is jointly taxed with other Danish companies in the Nordhavn Group. As a wholly-owned subsidiary, together with the other companies included in the joint taxation, the Company has joint and several unlimited liability for Danish corporation taxes.*

#### **10 Pantsætninger og sikkerhedsstillelser/*Mortgages and collateral***

Til sikkerhed for gæld til kreditinstitutter, 6.856 tkr., er stillet virksomhedspant for 6.000 tkr. i tilgodehavender, varelager samt materielle og immaterielle anlægsaktiver, hvis regnskabsmæssige værdi pr. 30. september 2013 udgør i alt 14.998 tkr.

Selskabet har afgivet solidarisk selvskyldnerkaution for søsterselskabet Nordhavn A/S' gæld til kreditinstitutter.

*As collateral for bank loans of DKK 6,856 thousand, the Company has provided a company charge of DKK 6,000 thousand secured on receivables, inventories and property, plant and equipment and intangible assets with a carrying amount of DKK 14,998 thousand at 30 September 2013.*

*The Company has provided joint and several guarantee for the affiliated company Nordhavn A/S' liabilities to credit institutions.*

## Årsregnskab 3. september 2012 - 30. september 2013 *Financial statements for the period on 3 September 2012 - 30 September 2013*

### Noter

#### *Notes to the financial statements*

#### 11 Nærtstående parter/*Related party disclosures*

Nordhavn Marine & Offshore A/S' nærtstående parter omfatter følgende:

*Nordhavn Marine & Offshore A/S' related parties comprise the following:*

#### **Bestemmende indflydelse/*Parties exercising control***

Berg Marine & Offshore Group ApS, Blåbærhaven 66, 8520 Lystrup, besidder majoriteten af aktiekapitalen i selskabet.

*Berg Marine & Offshore Group ApS, Blåbærhaven 66, 8520 Lystrup holds the majority of the share capital in the Company.*

#### **Ejerforhold/*Ownership***

Følgende kapitalejere er noteret i selskabets ejerbog som ejende minimum 5 % af stemmerne eller minimum 5 % af aktiekapitalen:

Berg Marine & Offshore Group ApS  
Blåbærhaven 66  
DK-8520 Lystrup

*The following shareholders are registered in the Company's register of shareholders as holding minimum 5% of the voting rights or minimum 5% of the share capital:*

*Berg Marine & Offshore Group ApS  
Blåbærhaven 66  
DK-8520 Lystrup*

#### **Koncernforhold/*Consolidation***

Nordhavn Marine & Offshore A/S indgår i koncernregnskabet for Berg Capital ApS.

*Nordhavn Marine & Offshore A/S is included in the consolidated financial statements of Berg Capital ApS.*